



CONSEIL DE SÉCURITÉ

DOCUMENTS OFFICIELS

TRENTE-TROISIÈME ANNÉE

UN LIBRARY

2080^e SÉANCE : 16 JUIN 1978

FEB 17 1981

UN/CA COLLECTION

NEW YORK

TABLE DES MATIÈRES

	<i>Page</i>
Ordre du jour provisoire (S/Agenda/2080)	1
Remerciements au Président sortant	1
Adoption de l'ordre du jour	1
La situation à Chypre :	
Rapport du Secrétaire général sur l'opération des Nations Unies à Chypre (S/12723 et Add.1)	1

NOTE

Les cotes des documents de l'Organisation des Nations Unies se composent de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.

Les documents du Conseil de sécurité (cotes S/...) sont, en règle générale, publiés dans des *Suppléments* trimestriels aux *Documents officiels du Conseil de sécurité*. La date d'un tel document indique le supplément dans lequel on trouvera soit le texte en question, soit des indications le concernant.

Les résolutions du Conseil de sécurité, numérotées selon un système adopté en 1964, sont publiées, pour chaque année, dans un recueil de *Résolutions et décisions du Conseil de sécurité*. Ce nouveau système, appliqué rétroactivement aux résolutions antérieures au 1^{er} janvier 1965, est entré pleinement en vigueur à cette date.

2080^e SÉANCE

Tenue à New York le vendredi 16 juin 1978, à 4 h 30.

Président : M. Mario ROLON ANAYA (Bolivie).

Présents : Les représentants des Etats suivants : Allemagne, République fédérale d', Bolivie, Canada, Chine, Etats-Unis d'Amérique, France, Gabon, Inde, Koweït, Maurice, Nigéria, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Tchécoslovaquie, Union des Républiques socialistes soviétiques, Venezuela.

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/2080)

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. La situation à Chypre :
Rapport du Secrétaire général sur l'opération des Nations Unies à Chypre (S/12723 et Add.1).

La séance est ouverte à 4 h 50.

Remerciements au Président sortant

1. Le *PRESIDENT (interprétation de l'espagnol)* : Je tiens à dire toute mon appréciation et ma gratitude à mon ami et collègue le représentant du Venezuela, l'ambassadeur Rubén Carpio Castillo, qui a présidé le Conseil le mois dernier. Je rends hommage à la maîtrise diplomatique, au tact et à la dextérité avec lesquels il a dirigé les travaux du Conseil. Dans l'exercice de mon mandat de président, je m'efforcerai de me hisser à son niveau.

Adoption de l'ordre du jour

L'ordre du jour est adopté.

La situation à Chypre :

Rapport du Secrétaire général sur l'opération des Nations Unies à Chypre (S/12723 et Add.1)

2. Le *PRESIDENT (interprétation de l'espagnol)* : J'ai reçu des lettres des représentants de Chypre, de la Grèce et de la Turquie, dans lesquelles ils demandent à être invités à

participer à la discussion. Je propose donc, conformément aux dispositions de l'Article 31 de la Charte et de l'article 37 du règlement intérieur provisoire, d'inviter ces représentants à participer à la discussion sans droit de vote.

Sur l'invitation du Président, M. Rolandis (Chypre), M. Papoulias (Grèce) et M. Türkmen (Turquie) prennent place à la table du Conseil.

3. Le *PRESIDENT (interprétation de l'espagnol)* : Je voudrais informer le Conseil que j'ai reçu du représentant de la Turquie une lettre dans laquelle il demande que M. Rauf Denктаş soit invité à participer à l'examen du point de l'ordre du jour. Je propose par conséquent de lui adresser une invitation conformément à l'article 39 du règlement intérieur provisoire.

Il en est ainsi décidé.

4. Le *PRESIDENT (interprétation de l'espagnol)* : Les membres du Conseil sont saisis du rapport du Secrétaire général sur l'opération des Nations Unies à Chypre pour la période allant du 1^{er} décembre 1977 au 31 mai 1978 [S/12723 et Add.1]. En outre, le Conseil a devant lui le texte du projet de résolution faisant l'objet du document S/12739, qui a été rédigé au cours de consultations entre les membres du Conseil.

5. Je vais mettre aux voix ce projet de résolution.

Il est procédé au vote à main levée.

Par 14 voix contre zéro, le projet de résolution est adopté¹.

Un membre (Chine) n'a pas participé au vote.

La séance est levée à 5 heures.

¹ Voir résolution 430 (1978).

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
